



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ОХЛАДИТЕЛЬ ВИНА НА 6 БУТЫЛОК

CV7T

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте инструкцию. Храните инструкцию в доступном месте для использования при необходимости.

В Инструкции содержится описание мер предосторожности при транспортировке, установке, использовании, техническом обслуживании и другие аспекты, связанные с эксплуатацией устройства.

Компания LaSommeliere постоянно совершенствует свою продукцию, поэтому мы надеемся, что вы с пониманием отнесетесь к сохранению за нами права на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технологические решения устройства без уведомления.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для вашей безопасности и правильного использования устройства перед установкой внимательно прочитайте эту инструкцию, включая предупреждения и полезные советы, которые она содержит. Для предотвращения повреждений и/или травм важно быть полностью осведомлённым о работе устройства и правилах безопасности его использования. Сохраняйте инструкцию, храните ее в доступном месте для случаев перемещения или продажи. Это обеспечит оптимальную эксплуатацию устройства.

Производитель не несет ответственности в случае неправильного использования устройства.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными возможностями физического, сенсорного или умственного развития в присутствии лица, ответственного за их безопасность и осуществляющего надзор или инструктирование по вопросам использования прибора. Дети не должны играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под наблюдением.
- Держите упаковку в недоступном для детей месте для предотвращения удушья.
- Перед утилизацией устройства выньте вилку из розетки, отрежьте кабель питания как можно ближе к корпусу.
- Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

Общая безопасность

- ВНИМАНИЕ — Это устройство предназначено для работы в помещении.
- ВНИМАНИЕ — Не храните внутри устройства горючие вещества, в том числе аэрозоли.
- ВНИМАНИЕ — При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- ВНИМАНИЕ — Не загораживайте вентиляционные отверстия и убедитесь, что циркуляция воздуха через них осуществляется без помех.
- ВНИМАНИЕ — Не повреждайте контур системы охлаждения.
- ВНИМАНИЕ — Не используйте электрические приборы внутри устройства, за исключением одобренных изготовителем.
- ВНИМАНИЕ — Система охлаждения и теплоизоляция содержат горючие вещества. Утилизируйте устройство только в специализированных пунктах. Не подвергайте устройство воздействию открытого огня.

Охлаждающая жидкость (хладагент)

В системе охлаждения устройства используется изобутан (R600a). Это легковоспламеняющийся природный газ, опасный для окружающей среды. Во время транспортировки и установки убедитесь, что ни один из компонентов системы охлаждения не поврежден.

Внимание: Опасность возгорания

Если контур охлаждения был поврежден:

- Избегайте открытого огня и любых источников воспламенения.
- Проветрите помещение, в котором находится устройство.

Ни в коем случае не изменяйте комплектацию устройства.

Любые повреждения кабеля питания могут вызвать короткое замыкание и/или поражение электрическим током.

Электробезопасность

- Мы не можем нести ответственность за неисправность электрооборудования сторонних производителей.
- При подключении к розетке не используйте удлинители и адаптеры.
- Убедитесь, что розетка не повреждена. Плохое соединение может привести к перегреву и возгоранию.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство.
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Не удаляйте заземление.
- Отключайте устройство перед заменой элементов освещения.
- Устройство работает от однофазной сети 220~240В/50Гц. Устройство должно быть подключено к розетке с заземлением в соответствии с рекомендациями по силе тока.
- Розетка должна быть легкодоступна для взрослых, но вне досягаемости детей.

Ежедневное использование

- Не храните внутри устройства горючие жидкости и взрывчатые вещества.
- Не используйте другие электрические устройства внутри устройства (блендеры, льдогенераторы и т.д.).
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей.
- Устройство следует держать вдали от огня свечей и других источников открытого пламени, чтобы избежать риска возгорания.
- Это устройство предназначено исключительно для охлаждения вина.
- Устройство является громоздким. Будьте осторожны при его перемещении.

Внимание! Чистка и техническое обслуживание

- Перед обслуживанием выключите устройство и отключите от электропитания.
- Не очищайте устройство с использованием металлических предметов, парогенераторов, эфирных масел, органических растворителей и абразивных материалов.
- Не используйте острые предметы для удаления льда. Используйте пластмассовый скребок.

Важная информация об установке!

- Для правильной эксплуатации устройства следуйте правилам из этой инструкции.
- Распакуйте устройство и осмотрите его на предмет наличия повреждений. Не подключайте устройство при наличии повреждений, сообщите о них продавцу и сохраните упаковку.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию вокруг устройства. Для этого следуйте инструкциям по установке.
- Избегайте контакта горячего компрессора со стенами, чтобы предотвратить риск возникновения пожара.
- Не устанавливайте устройство вблизи радиаторов отопления или рядом с кухонной плитой.
- Убедитесь в доступности розетки после установки устройства.

Ремонт

- Все электротехнические работы с устройством должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Данное устройство должно обслуживаться в авторизованном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей.

Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Изготовитель не несет ответственности за другое использование.



R600a

Инструкции по безопасности



- Внимание: Не загораживайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора.



- Внимание: Не храните в приборе аэрозольные баллончики с горючим газом.



- Внимание: Не повреждайте контур охлаждения.



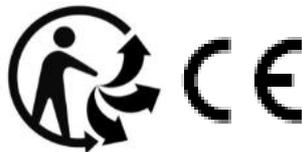
- Холодильные агрегаты, работающие на изобутане (R600a), нельзя размещать рядом с источником воспламенения (например, возле открытых электрических контактов) или там, где хладагент может собираться в случае утечки. Тип хладагента указан на табличке производителя устройства.



- Предупреждение: не используйте электроприборы (гигрометры, термостаты и пр.) в отделениях хранения, если они не имеют тип, рекомендуемый изготовителем.

Этот продукт отвечает европейским требованиям безопасности.

Этот продукт соответствует стандартам и директивам ЕС и любым изменениям в них.



ТАБЛИЧКА

Технические и электрические данные прибора указаны на табличке производителя, прикрепленной к внутренней стенке или в задней части изделия (в зависимости от модели).

la Sommelière Rafraîchisseur de bouteilles

Référence :	CV7T
Référence usine :	CV-7C
Numéro de série :	
Voltage / Fréquence :	220 -240V 50Hz
Puissance :	118W (25°C)
Ampère :	0,5A (25°C)
Volume :	14,8L
Classe climatique :	ST
Type de protection :	I
Agent isolant :	Cyclopentane
Gaz réfrigérant :	R600a (12 g)
Poids net :	16 kg
Consommation énergétique :	1,0 kwh/24h (15°C)
Dimensions produit :	L.810 x P.190 x H.330 mm
Dimensions emballé :	L.855 x P.255 x H.380 mm

La Sommelière / Frio SAS – 143 boulevard
Pierre Lefaucheux 72230 ARNAGE – France

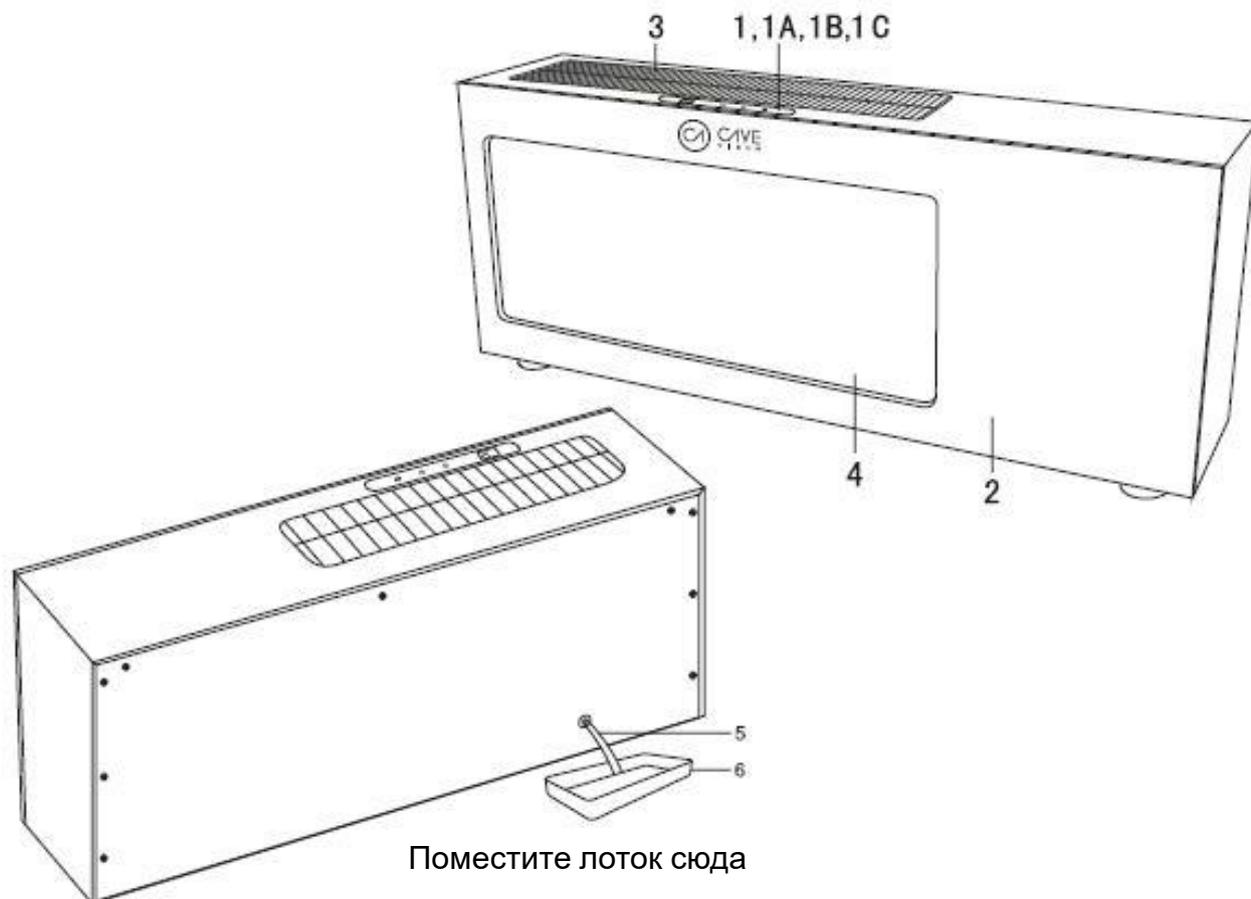


Мы рекомендуем Вам занести серийный номер изделия в поле ниже до установки устройства:

После установки и подключения изделия доступ к серийному номеру может быть осложнен.

ВНИМАНИЕ: Эта информация необходима при обращении для технического обслуживания.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



1	Панель управления
1A	Кнопка увеличения значения температуры
1B	Кнопка уменьшения значения температуры
1C	Кнопка для включения / выключения света и для разблокировки / блокировки панели управления
2	Корпус
3	Резиновая завеса
4	Двойное остекление
5	Дренажное отверстие
6	Лоток для воды

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Перед использованием устройства:

- Удалите внешнюю и внутреннюю упаковку.
- Оставьте устройство в вертикальном положении в состоянии покоя в течение примерно 24 часов до его ввода в эксплуатацию. Это позволит уменьшить вероятность сбоя в работе системы охлаждения по причине транспортировки.
- Протрите устройство изнутри с помощью мягкой ткани и теплой воды.
- Устанавливайте устройство на гладкое и прочное основание, способное выдержать вес устройства с полной загрузкой.
- Устанавливайте устройство вдали от прямого солнечного света и источников тепла (плита, отопление, радиатор и др.). Прямое воздействие солнечного света может повлиять на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды может привести к неправильной работе устройства.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства.
- Устройство не предназначено для использования в неотапливаемом помещении (в гараже, подвале или в другом подобном месте).
- Устройство предназначено для использования только внутри помещений.
- Оставляйте воздушный зазор не менее 10 см вокруг устройства.

Внимание

- Не перегружайте устройство.
- При загрузке баллонов убедитесь, что они не касаются внутренних стенок. Также, баллоны не должны касаться испарителя.
- На устройстве не должно быть никаких лишних элементов.
- Если устройство необходимо оставить пустым в течение длительного времени, рекомендуется отключить устройство от электросети.

ВНИМАНИЕ: Не храните внутри устройства любые вещества, которые могут привести к возникновению пожара.

Обозначение климатических классов устройств

В таблице указаны климатические классы устройств со значениями диапазона температур окружающей среды, в которой они могут быть размещены:

КЛАСС	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ТЕМПЕРАТУРА ОКР. СРЕДЫ (°C)
Умеренный расширенный	SN	от +10 до +32
Умеренный	N	от +16 до +32
Субтропический	ST	от +16 до +38
Тропический	T	от +16 до +43

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Рекомендуется устанавливать устройство в месте, где температура окружающей среды находится в пределах 16-38°C. Если температура окружающей среды выше или ниже рекомендуемой температуры может быть невозможным охлаждение до температуры от 4 до 18°C..

Вы можете установить в вашем устройстве до 6 бутылок.

Внимание: при размещении бутылок внутрь убедитесь, что они не касаются внутренних стенок устройства.

.Настройка температуры



При включении устройства дисплей отобразит фактическую температуру внутри устройства.

Нажмите в течение 3 секунд кнопку  для разблокирования доступа к настройкам. Прозвучит 4 раза звуковой сигнал и мигнет 2 раза внутренний свет, сообщая о разблокировании панели управления. После 30 секунд неиспользования панель управления будет снова заблокирована.

Вы можете установить температуру охлаждения от 4 до 18°C кнопками  и .

При каждом нажатии значение температуры будет уменьшаться/увеличиваться на 1°C.

Кратковременно нажмите кнопку  для включения/выключения внутреннего освещения.

Примечание: поскольку система охлаждения данного устройства не оснащена вентилятором, в зоне охлаждения может наблюдаться разница температур.

После установки бутылок в устройство и установки температуры, пожалуйста, подождите 2 часа, чтобы вино охладилось до требуемой температуры.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Перед первым использованием устройства и впоследствии мы рекомендуем регулярно мыть внутренние поверхности и внешние стенки (лицевую, боковые и верхнюю поверхности) чистой тёплой водой с небольшим количеством мягкого моющего средства. Прежде чем включать устройство, дайте всем поверхностям высохнуть. Не используйте для мытья устройства растворители и абразивные губки.

При первом включении устройства может присутствовать неприятный остаточный запах. Оставьте устройство пустым на несколько часов при максимально низкой температуре. После этой процедуры посторонние запахи исчезнут.

Прекращение подачи электроэнергии

- Большинство отключений электроэнергии бывают непродолжительны. Отключение на 1-2 часа не повлияет на температуру в вашем устройстве. В целях защиты вина во время отключения открывайте двери как можно реже.
- При кратковременном (менее 3 минут) выключении устройства или отключении электроэнергии необходимо подождать от 3 до 5 минут перед повторным включением для подготовки компрессора к новому запуску. В противном случае устройство не включится.
- При первом включении устройства или включении после его длительного отключения значения заданной и измеренной температур могут не совпадать. Это нормально. Через несколько часов произойдет выравнивание температур

Перемещение устройства

- Перед началом работы отключите устройство от электросети.
- Удалите все бутылки и надежно закрепите подвижные части.
- Убедитесь, что устройство во время транспортировки находится в горизонтальном положении и не наклонялось более чем на 45°.
- Для защиты вне помещений используйте упаковочный или другой аналогичный защитный материал.

Энергосбережение

- Устройство должно быть расположено в самом прохладном месте помещения вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.
- Помещение, в котором находится устройство, должно быть хорошо проветриваемым. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Вы можете самостоятельно решить некоторые проблемы с устройством, избежав при этом вызова представителя сервисного центра.

Посмотрите список возможных неисправностей, прежде чем вызвать представителя сервисного центра.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Устройство не работает.	Устройство не подключено. Сработал автомат или сгорел предохранитель.
Устройство не охлаждает.	Неправильно настроена рабочая температура. В помещении слишком тепло. Завеса из резиновых ламелей находится в неправильном положении. Недостаточные зазоры вокруг устройства.
Включение и выключение происходит слишком часто.	Неправильно настроена рабочая температура. В помещении слишком тепло. Завеса из резиновых ламелей находится в неправильном положении.
Не работает освещение.	Устройство не подключено. Сработал автомат или сгорел предохранитель. Вышел из строя элемент освещения. Освещение находится в режиме «выключено»
Сильная вибрация.	Устройство не выставлено по уровню.
Устройство сильно шумит.	Шум может исходить от потока хладагента, что является нормальным. Когда каждый цикл завершается, вы можете услышать звуки циркуляции хладагента в охладителе. Сокращение и расширение внутренних стенок. Устройство не выставлено по уровню.
Не работает дисплей.	Панель управления не работает. Блок питания не работает. Устройство не подключено. Датчик не работает
В устройстве образуется лед	Отключите устройство для размораживания. Дождитесь полного таяния льда, протрите устройство и снова включите.

Замена элементов освещения

В этом устройстве используется LED освещение. При замене не допускается использование другого типа светодиодов. Срок службы светодиодов, как правило, не меньше срока службы устройства. В случае необходимости замены рекомендуем обратиться в отдел послепродажного обслуживания.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделие соответствует действующим правилам обеспечения безопасности и директиве 2012/19/CE (WEEE) об отходах электрического и электронного оборудования.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что после окончания эксплуатации устройства его необходимо перерабатывать отдельно от других бытовых отходов.

Таким образом, отслужившее свой срок устройство необходимо сдать в пункт сбора, переработки и утилизации отходов электроники и электротехники или, если вы покупаете аналогичное изделие, отслуживший свой срок должен быть вывезено продавцом аналогичного изделия.

Потребитель несет ответственность за сдачу устройства в пункт сбора, переработки и утилизации отходов электроники и электротехники по истечении срока эксплуатации. Своевременный и надлежащий сбор отслужившего свой срок оборудования и его экологически безопасная переработка позволяют предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей и способствуют использованию вторичного сырья при производстве товаров.

Более подробную информацию о времени и месте приема отслужившей свой срок бытовой техники можно получить у работников жилищно-коммунального хозяйства вашего района или в магазине розничной продажи, в котором вы приобрели винный устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях постоянного улучшения своей продукции мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технологические решения устройства без уведомления.

Гарантии для маркированных изделий LaSommeliere предоставляются исключительно официальными магазинами розничной торговли. Никакой раздел данного руководства не может расцениваться, как дополнительная гарантия.

Компания FRIO ENTREPRISE не несет ответственности за ошибки, технические или редакционные упущения в данном руководстве.

Настоящий документ не имеет обязательной юридической силы.